



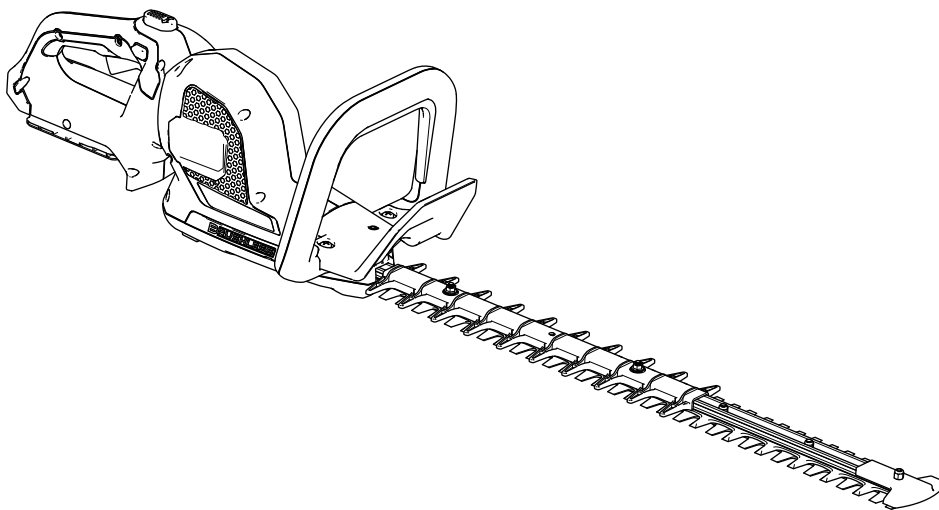
Count on it.

Form No. 3446-491 Rev A

Kezelői kézikönyv

Revolution 60 V sövényvágó

Modellsz. 66220T—Sorszám 323000001 és ettől felfelé





Ha segítségre van szüksége, a termék visszajuttatása előtt tekintse meg a www.Toro.com/support weboldalon az oktatóvideókat, vagy hívja fel az 1-888-384-9939 telefonszámot.

Ha szervizre, eredeti gyártói alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a gyártó ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja fel a számokat az erre előkészített helyre.

Fontos: Mobileszköze segítségével a gyári számot tartalmazó adattáblán található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális tudnivalókat, az alkatrészekre vonatkozó adatokat és az egyéb termékinformációkat.

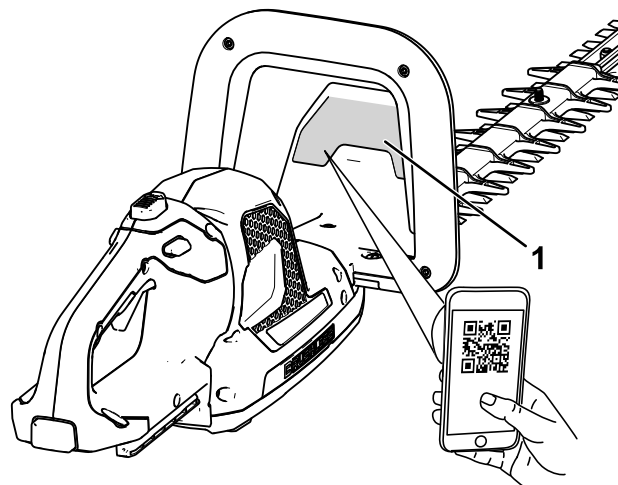
Bevezetés

A sövényvágó kerttulajdonosok és kertfenntartó szakemberek számára készült. Bokrok és sövények karbantartására készült. A Toro 60 V lítiumion-akkumulátoraival működtethető. Ezeket az akkumulátorokat kizárólag a Toro 60 V lítiumion-akkumulátortöltővel szabad tölteni. A termékek nem rendeltetésszerű használata veszélyezteti az Ön és a közelben állók biztonságát.

A 66220T típushoz nem tartozik akkumulátor vagy töltő.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. A termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért Ön a felelős.

A www.Toro.com webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tippek, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint termékregisztráció is végezhető itt.



g365004

Ábra 1

1. A típusszám és a gyári szám helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

Biztonsági figyelmeztető jelzés

Az ebben a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (Ábra 2) fontos biztonsági üzeneteket közöl, amelyeket a balesetek megakadályozása érdekében követni kell.



Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzés

g000502

A biztonsági figyelmeztető jelzés olyan információ fölött látható, amely valamilyen nem biztonságos cselekedetre vagy helyzetre figyelmeztet, és a **VESZÉLY!**, **FIGYELMEZTETÉS!** vagy **VIGYÁZAT** kifejezés követi.

VESZÉLY! Olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.

FIGYELMEZTETÉS! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.

VIGYÁZAT! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.

Ez a kézikönyv két másik szót is használ az információk kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

Biztonság

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az erre a villamos gépre vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és jellemzőt.

Az alábbi figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.

A „villamos gép” kifejezés minden figyelmeztetésben hálózati áramellátású (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) villamos gépet jelöl.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

I. A munkaterület biztonsága

1. **A munkaterület legyen átlátható és jól megvilágított.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
2. **Ne működtessen villamos gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A villamos gépek szikrát keltenek, amely begyűjthatja a port vagy a párákat.
3. **Villamos gép használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az uralmat a szerszám felett.

II. Villamos gépek munkavédelme

1. **Az áramellátás dugaszának illeszkednie kell a hálózati aljzatba. Soha ne alakítsa át a dugaszt semmilyen módon. Földelt villamos géphez ne használjon adapterdugaszt.** A módosítás nélküli dugaszok és megfelelően illeszkedő hálózati aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
2. **Kerülje a teste érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Ha a teste földelve van, fennáll az áramütés veszélye.
3. **Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámra bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
4. **Ne használja helytelenül a tápkábelt. Soha ne használja a tápkábelt a villamos gép hordozására, húzására vagy a fali aljzattól való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt**

a hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. *A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.*

5. **Ha a villamos gépet a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** *A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.*
6. **Ha elkerülhetetlen a villamos gép nedves helyen történő használata, használjon érintésvédelmi relével (RCD) védett áramellátást.** *Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

III. Személyes biztonság

1. **Legyen mindig résen – a villamos gépek használata során figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan esztét.** **Ne használjon villamos gépet fáradtan, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.** *A villamos gépek használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.*
2. **Használjon személyi védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** *A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, védősisak vagy fülvédő csökkenti a személyi sérüléseket.*
3. **Akadályozza meg a véletlen indítást. A kapcsoló legyen KIKAPCSOLT helyzetben, amikor csatlakoztatja a hálózati tápellátást vagy az akkumulátort, felveszi vagy viszi a szerszámot.** *Ha a villamos gépet úgy viszi magával, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolt villamos gépet áram alá helyezi, az balesethez vezethet.*
4. **A villamos gép bekapcsolása előtt távolítsa el arról minden beállítóeszközt és csavarkulcsot.** *A villamos gép forgó alkatrészeiben hagyott csavarkulcs vagy más eszköz személyi sérülést okozhat.*
5. **Ne nyúljon a géppel túl messzire. Álljon mindig kellően stabilan, és ügyeljen az egyensúlyára.** *Ez lehetővé teszi a villamos gép jobb irányítását váratlan helyzetekben.*
6. **Öltözzön fel a feladatnak megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszert.** **Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.** *A bő ruhák, az ékszerek és a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.*
7. **Ha rendelkezésre állnak eszközök porszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** *A porgyűjtő rendszer*

használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

8. **Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett ismeretek révén túl magabiztossá váljon, figyelmen kívül hagyva a szerszám biztonság elveket.** *Egy gondatlan cselekvés a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.*

IV. A villamos gép használata és gondozása

1. **Ne erőltesse a villamos gépet. Használja a feladatnak megfelelő villamos gépet.** *A megfelelő villamos gép azzal a sebességgel végzi legjobban és legbiztonságosabban a dolgát, amelyre tervezték.*
2. **Ne használja a villamos gépet, ha a kapcsolója nem kapcsolja azt be és ki.** *Minden olyan villamos gép, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes, ezért meg kell javítani.*
3. **Mielőtt bármilyen beállítást végezne a villamos gépen, tartozékokat cserélne rajta, vagy eltárolná, húzza ki a dugaszát az áramforrásból, vagy távolítsa el az akkumulátort (ha eltávolítható).** *Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a villamos gép véletlen beindításának kockázatát.*
4. **A használaton kívüli villamos gépet gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik azt vagy ezeket az előírásokat.** *A villamos gép képzetlen felhasználó kezében veszélyes eszköz.*
5. **Tartsa karban a villamos gépet és annak tartozékait. Ellenőrizze a mozgó alkatrészeket, hogy nincs-e hibás beállítás vagy szorulás, esetleges törött alkatrészek, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a villamos gép működését.** **A sérült villamos gépet használat előtt javítsa meg.** *Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott villamos gépek okoznak.*
6. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** *A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben irányíthatók.*
7. **A villamos gépet, a tartozékokat, a szerszámfejeket stb. használja az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** *Ha a villamos gépet a tervezettől eltérő műveletekre használja, az veszélyes helyzetet eredményezhet.*
8. **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.**

A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem biztosítják a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

V. Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

1. **A feltöltését csak a gyártója által megadott töltővel végezze.** Egy adott típusú akkumulátor töltésére való töltő más típusú akkumulátorral használva tűzveszélyt okozhat.
2. **Minden villamos gépet csak a hozzá való akkumulátorral használjon.** Más típusú akkumulátorok sérülésveszélyt és tüzet okozhatnak.
3. **Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, így gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől és csavaroktól, amelyek rövidre zárhatják a kivezetéseit.** Az akkumulátor csatlakozóinak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
4. **Túlzott igénybevétel esetén között folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést a folyadékkal.** Ha véletlenül érintkezne vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerülne, forduljon azonnal orvoshoz. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátor előre nem látható módon működhet, ami tűzhez, robbanáshoz, sérüléshez is vezethet.
6. **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
7. **Tartsa be a töltéssel kapcsolatos összes utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

VI. Szervizelés

1. **A villamos gépet szakképzett szerelővel szervizeltesse, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával.** Ezzel biztosítható a villamos gép biztonságának megőrzése.
2. **Ne kezdjen bele sérült akkumulátor javításába.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy arra engedéllyel rendelkező szerviz végezheti.

VII. A sövényvágóval kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések

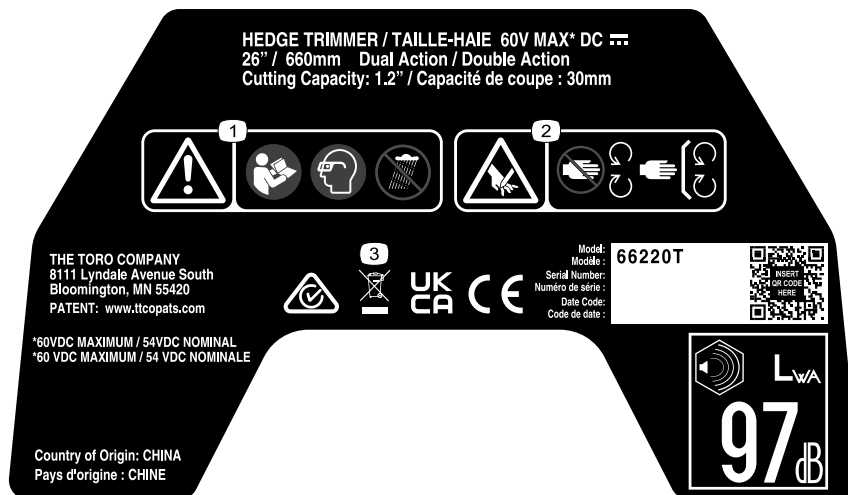
1. **Tartsa távol minden testrészét a késtől. Ne távolítsa el a levágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a kés mozog.** A kés a gép kikapcsolása után még mozog egy darabig. A sövényvágó használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
2. **A sövényvágót a fogantyújánál fogva vigye leállított késsel, ügyelve arra, hogy ne működtessen rajta semmilyen kapcsolót.** A sövényvágó megfelelő módon történő szállítása csökkenti a véletlen elindítás és a kések által okozott személyi sérülés kockázatát.
3. **A sövényvágó szállítása vagy tárolása során legyen mindig a késen a védőtok.** A sövényvágó megfelelő módon történő kezelése csökkenti a kések által okozott személyi sérülés kockázatát.
4. **Elakadt anyag eltávolításakor vagy a gép szervizelése során figyeljen arra, hogy minden kapcsoló ki legyen kapcsolva, és az akkumulátor el legyen távolítva vagy le legyen választva.** A sövényvágónak az elakadt anyag eltávolítása vagy szervizelés közben történő váratlan működésbe lépése súlyos személyi sérülést okozhat.
5. **A sövényvágót csak a szigetelt fogófelületeknél fogja meg, mert a kés rejtett vezetékhez érhet, illetve a saját tápkábelét is elérheti.** Az áram alatt lévő vezetékkel érintkező kések a villamos gép szabadon lévő fémrészeit is „áram alá helyezhetik”, áramütést okozva a kezelő számára.
6. **Tartson távol minden tápvezetékét és kábelt a vágási területtől.** Lehetnek rejtett tápvezetékek és kábelek a sövényekben vagy bokrokban, és a kés véletlenül elvághatja azokat.
7. **Ne használja a sövényvágót rossz időjárási körülmények között, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn.** Ezzel csökkentheti a villámcsapás kockázatát.

ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST

Biztonsági és tájékoztató címkék



A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében található. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje, illetve pótolja.

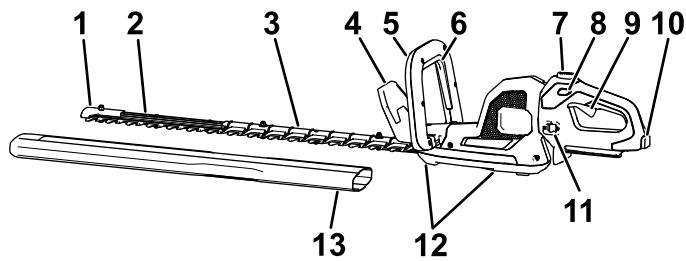


145-2328

decal145-2328

1. Figyelem! – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*. Viseljen védőszemüveget. Ne tegye ki esőnek a gépet.
2. Kéz el- és levágásának veszélye. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
3. Az előírásoknak megfelelően selejtezze.

Termékáttekintés



g365005

Ábra 3

A képen a gép bal oldala látható.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Késhegyvédő | 8. Reteszelő kapcsoló |
| 2. Kések | 9. Indítókar |
| 3. Késvédő | 10. Akkumulátorretesz |
| 4. Kézvédő | 11. Sebesség-/elakadásgátló kapcsoló |
| 5. Segédfogantyú | 12. Szellőzőnyílások |
| 6. Segédfogantyú-kapcsoló | 13. Védőburkolat |
| 7. A fogantyúelfordítás gombja | |

Megfelelő hőmérsékleti tartományok (cont'd.)

Az akkumulátor töltéséhez/tárolásához	5 °C és 40 °C között*
Az akkumulátor használatához	-30 °C és 49 °C között*
A gép használatához	0 °C és 49 °C között*

* A töltési idő megnő, ha a töltés nem a jelzett tartományon belül zajlik.

Tárolja a gépet, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt zárt, tiszta, száraz helyen.

Tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más gyártótól származó pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyhelyzetet okozhat.

Műszaki adatok

Típus	66220T
Névleges feszültség	Max.: 60 V egyenfeszültség, névl.: 54 V egyenfeszültség
Teljes hossz	113 cm
Kezet, kart érő rezgés mértéke a főfogantyúnál	Lásd a mellékelt Megfelelőségi nyilatkozat dokumentumot
Kezet, kart érő rezgés mértéke az első fogantyúnál	Lásd a mellékelt Megfelelőségi nyilatkozat dokumentumot
Tömeg (akkumulátor nélkül)	4,1 kg
Vágáshossz	660 mm
Vágásszélesség	30 mm
A töltő típusa	Toro 60 V lítiumion töltők
Az akkumulátor típusa	Toro 60 V lítiumion-akkumulátorok

Megfelelő hőmérsékleti tartományok

Üzemeltetés

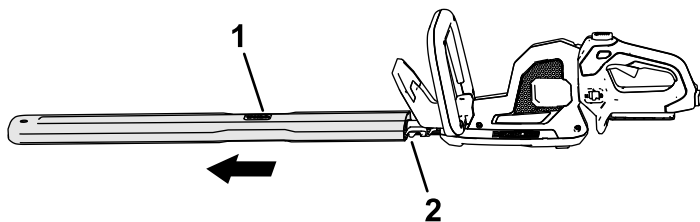
A sövényvágó elindítása

1. Távolítsa el a védőburkolatot a késekről (Ábra 4).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A sövényvágó kései vágási sérülést és valamely testrész levágását is okozhatják.

Kezelje körültekintően a sövényvágót, amikor nincs a késeken a védőburkolat.

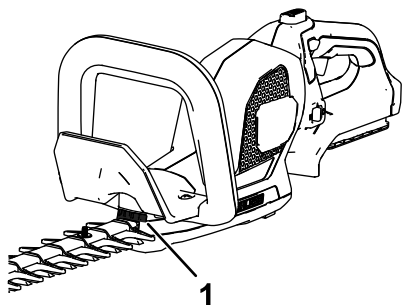


Ábra 4

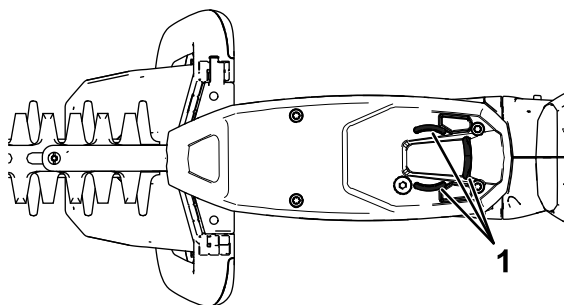
g365006

1. Védőburkolat
2. Kécek

2. A sövényvágó szellőzőnyílásai legyenek mentesek a portól és egyéb szennyeződéstől (Ábra 5).



g378082



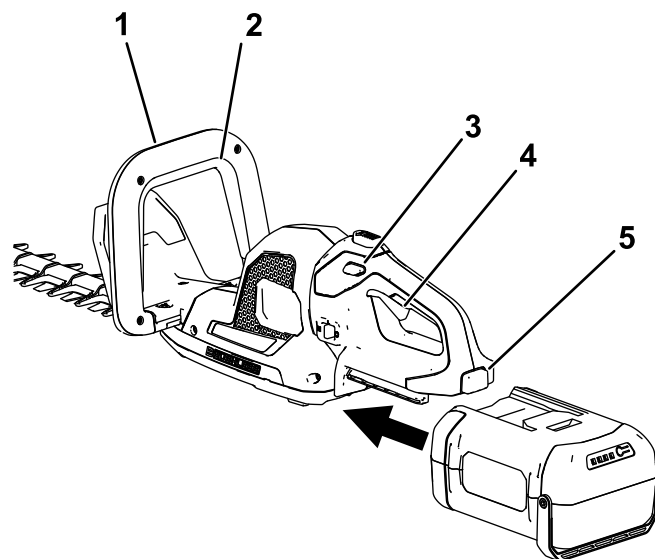
g378084

Ábra 5

1. A sövényvágó szellőzője

3. Igazítsa az akkumulátor üregét a fogantyúházban lévő nyelvhez, ragadja

meg a fogantyút, majd tolja be az akkumulátort annyira a fogantyúba, hogy a retesz a helyére kattanjon (Ábra 6).



g365007

Ábra 6

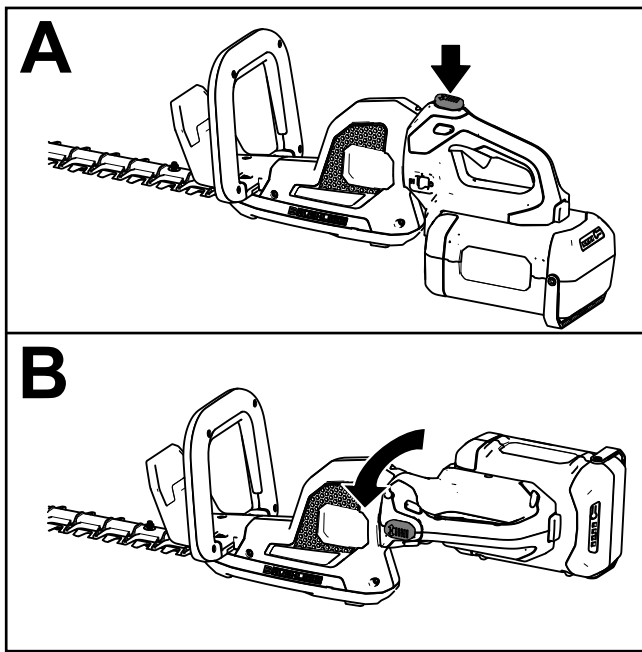
1. Segédfogantyú
2. Segédfogantyú-kapcsoló
3. Reteszelő kapcsoló
4. Indítókar
5. Akkumulátorretesz

4. Fogja meg egyik kezével az indítókaros fogantyút. Fogja meg a másik kezével a segédfogantyút (Ábra 6).
5. A sövényvágó bekapcsolásához nyomja be a reteszelő kapcsolót, majd húzza meg az indítókart, miközben a segédfogantyú-kapcsolót bekapcsolva tartja (Ábra 6).

A sövényvágó addig működik, amíg a segédfogantyú-kapcsolót bekapcsolva, az indítókart pedig behúzva tartja. Amikor a sövényvágó már működik, a reteszelő kapcsolót elengedheti (Ábra 6).

A sövényvágó fogantyújának elfordítása

1. Nyomja meg az elfordítást reteszelő gombot (Ábra 7, A), és tartsa benyomva.
2. Forgassa el a fogantyút 90°-kal jobbra vagy balra a kívánt vágási iránytól függően, majd engedje el az elfordítást reteszelő gombot, hogy a fogantyút a kívánt helyzetben rögzítse (Ábra 7, B).



Ábra 7

g365008

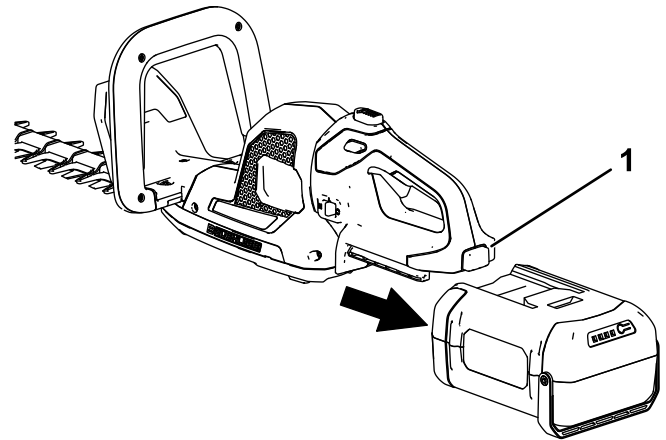
A sövényvágó leállítása

A sövényvágó leállításához engedje el az indítókart vagy a segédfogantyú-kapcsolót (Ábra 6). Várjon legalább 5 másodpercet, hogy a kés megálljon.

Amikor nem használja, a munkaterületre vagy onnan szállítja a sövényvágót, távolítsa el az akkumulátorát, és tegye fel a védőburkolatot a késekre.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor kioldásához és a gépből való kihúzásához nyomja meg az akkumulátorreteszt (Ábra 9).



Ábra 9

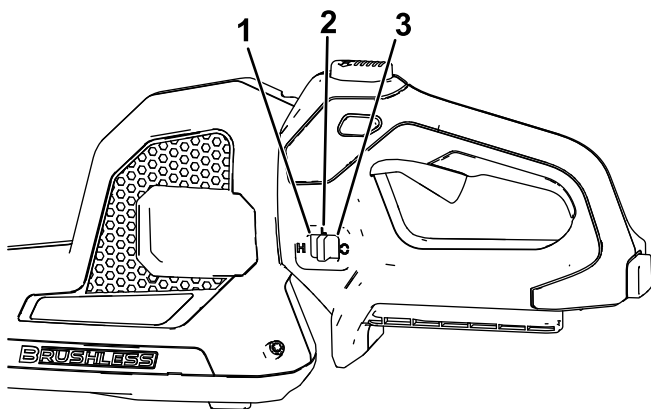
g365019

1. Akkumulátorreteszt

A sebesség-/elakadásgátló kapcsoló használata

A sövényvágó többféle sebességgel használható; nagy sebességhez állítsa előre a kapcsolót a H helyzetbe. Kis sebességgel való használathoz állítsa a kapcsolót középső helyzetbe (Ábra 8).

A kapcsoló elakadásgátló helyzetbe is állítható; a kapcsolót hátrahúzva a kések ellenkező irányba kezdenek mozogni, megszüntetve az elakadást (Ábra 8).



Ábra 8

g365021

1. Nagy sebességű helyzet 3. Elakadásgátló helyzet
2. Kis sebességű helyzet

Üzemeltetési tanácsok

- A géppel lassú, pásztazó mozdulatokkal végezze a sövényvágást.
- Új hajtások vágásakor széles pásztazást végezzen, hogy a szárok közvetlenül a vágókés pengéi közé kerüljenek.
- A sövényvágó számára vastag hajtások vágásához használjon más eszközt.
- Szükség esetén feszítsen ki zsinórt, segítve a sövény szintre vágását. Döntse el, hogy milyen magasra szeretné hagyni a sövényt. Húzzon ki vezetőként egy zsinórt a sövény mentén a kívánt magasságban. Végezze el a sövényvágást közvetlenül a vezetőzsinór fölött.

Karbantartás

Végezze el az alábbi tevékenységet a sövényvágó minden használatát követően:

1. A karbantartása vagy tisztítása megkezdése előtt távolítsa el a sövényvágó akkumulátorát.
2. Törölje le mindig a sövényvágóról a felgyült hulladékot nedves ruhával. A sövényvágót ne locsolja kerti tömlővel és ne merítse vízbe.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A sövényvágó kései vágási sérülést és valamely testrész levágását is okozhatják.

Kezelje körültekintően a sövényvágót, amikor nincs a késeken a védőburkolat.

3. Vizsgálja át a gépet, ellenőrizze és húzza meg az összes kötőelemet. Ha bármely alkatrészre megsérült vagy hiányzik, javítsa meg, illetve pótolja.

Fontos: Csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használja.

A terméket csak hivatalos szakszervizben javíttassa.

4. A motorházon lévő levegőbemeneti és -kimeneti nyílásoktól távolítsa el a törmelékét, nehogy túlmelegedjen a motor.

A sövényvágó kenése

A kések kenése

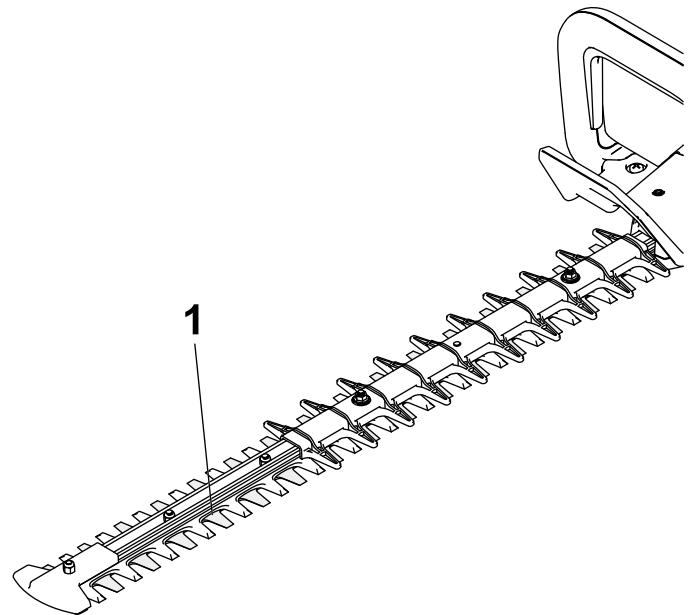
Szolgáltatásszünet: Minden használat után

▲ FIGYELMEZTETÉS

A sövényvágó kései vágási sérülést és valamely testrész levágását is okozhatják.

Kezelje körültekintően a sövényvágót, amikor nincs a késeken a védőburkolat.

1. Állítsa le a sövényvágót, vegye ki az akkumulátorát, és helyezze a sövényvágót sík felületre.
2. Tisztítsa meg a sövényvágót a szennyeződésektől és a törmelékektől kefével vagy enyhe tisztítószeres nedves ruhával.
3. Vonja be könnyű gépolajjal (pl. 10-es) a kés felső élét (Ábra 10).



Ábra 10

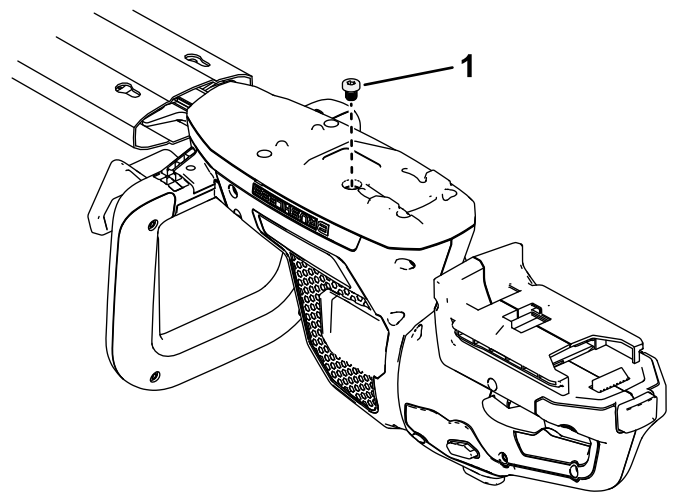
g378608

1. Vonja be gépolajjal a kés felső élét.

A hajtómű kenése

Szolgáltatásszünet: Minden 25. üzemóra után vagy havonta, amelyik korábban esedékessé válik

1. Állítsa le a sövényvágót, vegye ki az akkumulátorát, majd helyezze fel a védőburkolatot a késekre.
2. Fordítsa fel a sövényvágót, hogy a hajtóműve felfelé nézzen.
3. Szerelje ki a hajtómű belső kulcsnyílású zárócsavarját (Ábra 11).



Ábra 11

g378351

1. Hajtómű zárócsavar

4. Nyomjon némi zsírt a hajtóműbe zsírzóprés segítségével.

Megjegyzés: Használjon 2. sz. lítiumos zsírt.

5. Szerelje vissza a hajtómű zárócsavarját.

Tárolás

Fontos: A gépet, az akkumulátort és a töltőt csak a megfelelő hőmérsékleti tartományban tárolja, lásd: [Műszaki adatok \(oldal 7\)](#).

Fontos: Ha a szezon végén elteszi a gépet, vegye ki belőle az akkumulátort, és töltsse fel annyira, hogy 2 vagy 3 LED zölden világítson rajta. Ne tárolja az akkumulátort teljesen feltöltve vagy teljesen lemerülve. Ha ismét készen áll a gép használatára, töltsse fel az akkumulátort annyira, hogy az akkumulátortöltőn a bal oldali visszajelző vagy az akkumulátoron mind a 4 LED zölden világítson.

- Használat után válassza le a gépet az áramellátásról (pl. húzza ki az akkumulátortöltőt a konnektorból), és ellenőrizze az épségét.
- Tisztítsa le minden idegen anyagot a termékről.
- Ne tárolja a gépet beszerelt akkumulátorral.
- Ha nem használja, tárolja az eszközt, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt gyermekektől elzárva.
- Tartsa távol az eszközt, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt maró hatású szerektől, például kerti vegyszerektől és jégmentesítő sótól.
- A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne tárolja az akkumulátort kültéren vagy járműben.
- Tárolja az eszközt, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt zárt, tiszta, száraz helyen.

Hibakeresés és elhárítás

Csak az utasításban ismertetett lépéseket hajtsa végre. Minden további ellenőrzési, karbantartási és javítási munkát hivatalos szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie, ha Ön nem tudja megoldani a problémát.

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A szerszám nem működik vagy csak szakaszosan működik.	<ol style="list-style-type: none">1. Az akkumulátor nincs teljesen becsúsztatva a helyére.2. Az akkumulátor nincs feltöltve.3. Az akkumulátor hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett.4. Nedvesség került az akkumulátor érintkezőire.5. Az akkumulátor megsérült.6. Egyéb villamos probléma lépett fel a gépnél.7. Nem lett egyszerre megnyomva a segédfogantyú-kapcsoló és az indítókár.	<ol style="list-style-type: none">1. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort a gépbe, ügyelve arra, hogy teljesen, kattanásig becsússzon.2. Vegye ki az akkumulátort a gépből, és töltsse fel.3. Vigye az akkumulátort száraz, 5–40 °C hőmérsékletű helyre.4. Hagyja megszáradni az akkumulátort, vagy törölje szárazra.5. Cserélje ki az akkumulátort.6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.7. Nyomja meg egyszerre a segédfogantyú-kapcsolót és az indítókart.
A gép nem éri el a maximális teljesítményét.	<ol style="list-style-type: none">1. A sebességkapcsoló kis sebesség helyzetben vagy elakadásgátló helyzetben van.2. Az akkumulátor töltöttsége alacsony.3. A szellőzőnyílások eltömődtek.	<ol style="list-style-type: none">1. Fordítsa a sebességkapcsolót nagy sebességű helyzetbe.2. Vegye ki az akkumulátort a gépből, és töltsse fel teljesen.3. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
A hajtóműház forró.	<ol style="list-style-type: none">1. A szellőzőnyílások eltömődtek.2. A hajtómű nem kap megfelelő kenést.	<ol style="list-style-type: none">1. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.2. Végezze el a hajtómű kenését.
A gép erősen rezeg vagy zajos.	<ol style="list-style-type: none">1. A kések eltompultak vagy megsérültek.2. A gép nem kap megfelelő kenést.	<ol style="list-style-type: none">1. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.2. Végezze el a kések és a hajtómű kenését.
Az akkumulátor túl hamar lemerül.	<ol style="list-style-type: none">1. Az akkumulátor hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett.2. A sövényvágó túl van terhelve	<ol style="list-style-type: none">1. Vigye az akkumulátort száraz, 5–40 °C hőmérsékletű helyre.2. Végezze lassabban a sövényvágást.

Megjegyzések:

Megjegyzések:

Megjegyzések:

EEA/UK adatvédelmi nyilatkozat

A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteltben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata közvetlenül Öntől vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében – például jótállás nyilvántartásba vételéhez, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételre és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például vevői elégedettség mérése, termékeink javítása vagy olyan termékinformációk biztosítása, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, vásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Más vállalat számára soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait marketing célokból.

Személyes adatainak megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatban további tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot a következő címmel: legal@toro.com.

A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Amerikai Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a lakóhely szerinti országa. Amikor adatait a lakóhelye szerinti országon kívül továbbítjuk, jogilag megkövetelt lépéseket teszünk annak biztosítására, hogy megfelelő intézkedések történjenek adatai védelme érdekében, valamint annak biztosítására, hogy azokat biztonságosan kezeljék.

Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a legal@toro.com címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.